



Min mobiltelefon. Min sikkerhed!

emporia*Life* - Brugervejledning



MEDFØLGER:



Mobiltelefon



Ladekabel
Genopladeligt



batteri



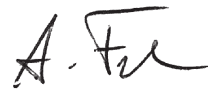
Instruktions-
bog

The word "emporia" is written in a white, lowercase, sans-serif font on a black rectangular background.

KÆRE MOBILTELEFONBRUGER!

- Tillykke med din emporia Life-mobiltelefon!
Dette hæfte indeholder en kort beskrivelse af de vigtigste oplysninger, så du hurtigt kan lære din mobiltelefon at kende. På de følgende sider i denne brugervejledning kan du vælge, hvor lang tid, du vil bruge på at lære mobiltelefonens vigtigste funktioner at kende.
- Vi håber, du får glæde af din emporia Life!

EMPORIA Telecom

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kærlig hilsen".A handwritten signature in black ink, appearing to read "A. Fri".



Indholdsfortegnelse

1 Start

- 1-1 Lær knapperne at kende 06
- 1-2 Isætning af SIM-kortet 09
- 1-3 Isætning af batteriet 10
- 1-4 Opladning af batteriet 11
- 1-5 Sådan tændes og slukkes telefonen 11
- 1-6 Indstilling af dato og klokkeslæt 12

2 Sådan kommer du i gang med mobiltelefonen på 10 minutter

- 2-1 Vigtigt at vide fra begyndelsen 13
- 2-2 Accept af et indgående opkald 13
- 2-3 Opkald ved hjælp af tastaturet 14
- 2-4 Genopkald til sidst kaldte nummer 14
- 2-5 Opkald til numre i telefonbogen 14
- 2-6 Fjernvedligeholdelse af telefonbogen via SMS 15

3 Sådan kommer du i gang med mobiltelefonen på 20 minutter

- 3-1 Lille menu – Lukket dæksel . . . 16
 - 3-1.1 Foretagne opkald 16
 - 3-1.2 Mistede opkald 16
 - 3-1.3 Modtagne opkald 17
 - 3-1.4 Modtagne SMS'er 17
 - 3-1.5 Status for batteri og modtagelse 17
- 3-2 Vækkeur 18
 - 3-2.1 Indstilling af vækkeuret 18
 - 3-2.2 Deaktivering af alarm- og udsættelsesfunktionen 18
 - 3-2.3 Ændring af alarmtidspunktet . . . 19
 - 3-2.4 Deaktivering af alarmer 19
- 3-3 Manuel og automatisk tastlås 20
 - 3-3.1 Manuel tastlås 20
 - 3-3.2 Automatisk tastlås 20
- 3-4 Min menu 21
 - 3-4.1 Aktivering af Min menu 21
 - 3-4.2 Aktivering og opsætning af den individuelle menu 21





4 Sådan kommer du i gang med mobiltelefonen på 30 minutter

4-1 SMS/Tekstmeddelelser	22
4-1.1 Skrivning af en SMS	22
4-1.2 Skrivning af SMS'er	23
4-1.3 Afsendelse af en SMS	24
4-1.4 Modtagelse af en SMS	25
4-1.5 Besvarelse af en modtaget SMS	25
4-1.6 Sletning af SMS'er	25
4-1.7 Oprettelse og indsættelse af skabeloner	26
4-2 Telefonbog	27
4-2.1 Lagring af telefonnumre i telefonbogen	27
4-2.2 Ændring af poster i telefonbogen	27
4-2.3 Søgning efter poster i telefonbogen	28
4-2.4 Søgning efter poster i telefonbogen	29
4-3 Nødopkald	29
4-3.1 Programmering af nødnumre	30
4-3.2 Hvad skal der gøres i tilfælde af en nødsituation?	31

4-3.3 Hvad sker der, når der er trykket på nødknappen?	31
4-4 Indstillinger	33

5 Generelle oplysninger





6 Teknisk produktbeskrivelse

7 Ofte stillede spørgsmål



1 START

1-1 LÆR KNAPPERNE AT KENDE

- **Højtaler** 
- **Piletaster**  
Bruges til at blade gennem telefonbogen og menuen
- **Knappen Tilbage/OK** 
Bruges til at gå tilbage eller bekræfte menupunkter afhængigt af displayet
- **Knappen Læg på/Ryd** 
Bruges til at lægge på eller udføre kommandoer afhængigt af displayet (retur, slet, osv.)
- **Signallamper**
...rødt blink - batteriet skal oplades
...grønt lys tænder - der er kontakt mellem batterioplader og mobiltelefon (oplader)
...orange blink - indgående opkald
- **Stik til batterioplader**
- **Mikrofon**



emporia



→ **Strop**

Bruges til at hænge telefonen omkring halsen

→ **Højtaler**

→ **Nødknop**

→ **Lydstyrkeknop**

Bruges til at ændre lydstyrken under opkald

→ **Batterirum**

Li-Ion-batteri med høj ydeevne eller envejsbatterier (3 x AAA) i nødsituationer



*** -knap:**

Tryk i mindst 3 sekunder: 10 sidst opkaldte numre

Tryk to gange kortvarigt: + (til landekoder)

∞ -knap:

Tryk i 3 sekunder: For at kalde op til postkassen

Q/A/J -knap:

Ved skrivning af en SMS: Skifter mellem store/små bogstaver og tal.



☀ Lygte

Bruges til at tænde og slukke lygten

⏻ Tænd/sluk-knap

Bruges til at tænde og slukke mobiltelefonen (tryk på den i 3 sekunder)

🕒 Knap til vækkeur

Indstil vækkeuret, eller slå det fra.

⏏ Tastlås


Forhindrer, at der utilsigtet trykkes på knapperne (tryk på den i tre sekunder for at aktivere/deaktivere tastlåsen)





1-2 ISÆTNING AF SIM-KORTET

Der skal være et SIM-kort i telefonen, for at der kan foretages opkald. Sådan isættes det:

- Med mobiltelefonen tændt: Hold  på mobiltelefonens øverste kant nede i 3 sekunder for at deaktivere telefonen. Der vises nu ingenting på displayet.
- Mobiltelefonens batteri kan muligvis ikke oplades samtidigt, så tag om nødvendigt ladekablet på telefonens underside ud.
- Tryk let på batteridækslet under nødknappen, og skub det nedad. Anbring den lukkede mobiltelefon med bagsiden nedad, hold i den med begge hænder, og skub forsigtigt batteridækslet nedad med begge tommelfingre.
- Tag batteriet ud, hvis det sidder i telefonenheden. Løft batteriets nederste, venstre hjørne, og tag det ud.





- SIM-kortholderen er placeret i højre side under nødknappen. Brug en fingernegl eller en skarp genstand til at løfte SIM-kortholderen op.
- Anbring SIM-kortet i SIM-kortholderen: Siden med den guldfarvede chip skal vende nedad, og SIM-kortets afskårne hjørne skal anbringes nederst til højre.
- Sæt SIM-kortholderen tilbage på plads.



1-3 ISÆTNING AF BATTERIET

- Tag batteriet ud af emballagen.
- Isætning af batteriet: Batteriet skal isættes, så mobiltelefonens guldfarvede kontakter placeres ud for batteriets kontakter.
- Batteridækslet skal sættes på mobiltelefonen igen, ved at dets to kroge sættes i enheden.





1-4 OPLADNING AF BATTERIET




- Tag ladekablet ud af emballagen.
- Sæt ladekablet i stikket i bunden af mobiltelefonen, og sæt strømstikket i en stikkontakt. Første gang, telefonen oplades, skal den oplades fuldstændigt, hvilket kan tage ca. 8 timer.



- Under opladningen, vises batterisymbolet og „Oplader“ på mobiltelefonens display. Samtidig lyser signallampen grønt, når der er kontakt mellem opladeren og mobiltelefonen.
- Der står „Batteri fyldt“ på displayet, når batteriet er helt opladet. Tag ladekablet ud af mobiltelefonen og stikkontakten.

Advarsel: AAA-batterier kan ikke oplades i mobiltelefonen

1-5 SÅDAN TÆNDES OG SLUKKES TELEFONEN

- Tryk på  på forsiden af telefonen i 3 sekunder. Derved tændes og slukkes telefonen.
- Den 4-cifrede PIN-kode skal angives, første gang et nyt SIM-kort bruges. PIN-koden findes i den dokumentation, netudbyderen leverede.
- Åbn telefonen, og tast PIN-koden på tastaturet. Bekræft PIN-koden med  (Eventuelle tal, der tastes forkert, kan slettes med .)



Tip: For at undgå problemer, hvis du glemmer eller mister PIN-koden, anbefales det, at anmodningen om PIN-kode deaktiveres som beskrevet nedenfor:

- Gå til menupunktet **Indstillinger** med mens telefonen er åben, og vælg med Find underpunktet **PIN-anmodning i menuen ved at trykke flere gange på** og vælg med Slå derefter PIN-koden fra ved at vælge . (Vend tilbage til valgmenuen ved at trykke på , hvis indstillingen Fra ikke allerede vises i baggrunden. På dette tidspunkt anmodes der igen om en 4-cifret PIN-kode.
- Indtast PIN-koden på tastaturet, og bekræft med .
- Tryk på , eller luk mobiltelefonen, så den vender tilbage til standbytilstand.

Bemærk: Ikke alle netudbydere tillader deaktivering af PIN-koden.

1-6 INDSTILLING AF DATO OG KLOKESLÆT


- Åbn telefonen, gå til menupunktet **Indstillinger**, og vælg med .
- Aktiver **Tid og dato** med og vælg med .
- Vælg **Indstil tid** med .
- Angiv timerne ved at taste to cifre på tastaturet eller vha. (f.eks. „09“ for kl. 9.00 om morgenen), og gem med .
- Angiv minutterne ved at taste to cifre på tastaturet eller vha. og gem med . „Tid indst!“ vises på displayet.









2 SÅDAN KOMMER DU I GANG MED MOBILTELEFONEN PÅ 10 MINUTTER

2-1 VIGTIGT AT VIDE FRA BEGYNDELSEN

- Hvis du mister overblikket over menuerne, skal du blot lukke dækslet. Så vises standbyskærmbilledet på displayet!
- Du kan også komme ud af problemsituationer ved at trykke flere gange på ...
- Mobiltelefonens display slukkes automatisk efter to minutter uden aktivitet. Derefter er mobiltelefonen i energisparetilstand. Tryk kortvarigt på en vilkårlig knap, så aktiveres displayet igen.




2-2 ACCEPT AF ET INDGÅENDE OPKALD

Når telefonen kaldes op, ringer eller vibrerer den. Den orange signallampe blinker, og nummeret og navnet på den, der kalder op, vises på displayet (hvis det findes i telefonbogen).

- Accepter et opkald med .
- For at sikre, at vedkommende, du taler med, kan forstå dig ordentligt (akustisk), skal du åbne skydeknappen, når du taler i telefon.
- Tryk på  for at afslutte samtalen. Du behøver ikke trykke på , hvis modparten afslutter samtalen først.
- Tryk på , mens telefonen ringer, for at udsætte et opkald.



2-3 OPKALD VED HJÆLP AF TASTATURET





- Åbn mobiltelefonen, og tast nummeret på tastaturet – ALTID med område-nummeret først de steder, hvor der anvendes områdenummer. Tast f.eks.: „0278978978“, hvis nummeret er 78978978 og områdenummeret er 02/.
- Tryk på  for at foretage opkaldet.
- Lad telefonen være lukket under samtalen for at sikre, at den, du taler med, kan høre dig tydeligt. Afslut samtalen med . Du behøver ikke trykke på  hvis modparten afslutter samtalen først.

2-4 GENOPKALD TIL SIDST KALDTE NUMMER

- Åbn telefonen, og tryk på  i 3 sekunder.
- Tryk på  for at kalde det sidst kaldte nummer op igen.

2-5 OPKALD TIL NUMRE I TELEFONBOGEN

I lukket tilstand vises telefonbogen som en liste, dvs. en alfabetisk oversigt over lagrede telefonnumre.

- Kald op til gemte poster i telefonbogen med .
- Kald op til nummeret med , og lad telefonen være lukket for at sikre, at den, du taler med, kan høre dig tydeligt.
- Afslut samtalen med . Du behøver ikke trykke på , hvis modparten afslutter samtalen først.





2-6 FJERNVEDLIGEHOEDELSSE AF TELEFONBOGEN VIA SMS

Du kan gøre det nemmere at gemme nye numre i telefonbogen ved at overlade denne opgave til dine venner og din familie.

- De skal blot sende en SMS til din mobiltelefon i følgende format:
#Navn#Nummer# D Eksempel: #Tommy#78598765#
Nummeret, som dine kontakter sender, skal imidlertid indeholde områdenummer, så et komplet mobilnummer skal begynde med „0“, hvis der anvendes områdenummer. Vi anbefaler, at du gemmer alle numre i internationalt format inklusive landekoder.
Eksempel på et nummer med dansk landekode: #Tommy#+4578598765#
- Kontakten og nummeret gemmes derefter automatisk i telefonbogen, når SMS'en modtages.

Bemærk: Når SMS-lagerkapaciteten er opbrugt, kan der ikke modtages flere telefonbogsposter via SMS (se kapitel 4-1.6).



3 SÅDAN KOMMER DU I GANG MED MOBILTELEFONEN PÅ 20 MINUTTER

3-1 LILLE MENU – LUKKET DÆKSEL

I lukket tilstand kan telefonbogens alfabetisk sorterede poster nemt læses (hvis de allerede er gemt). Den LILLE MENU vises, når du ruller til toppen med Følgende 5 menupunkter vises:

Foretag. opk.
Mistede opk.
Modt.opkald
Modt. SMS'er
Status for batteri og modtagelse

► 3-1.1 Foretagne opkald

Hvis menupunktet er i baggrunden, vises det senest kaldte nummer. Listen med de seneste kaldte numre vises med . Alle numre eller navne vises (hvis de er gemt i telefonbogen) tillige med opkaldets dato- og tidsstempel. Vælg det ønskede nummer med . Nummeret kan kaldes op med .

► 3-1.2 Mistede opkald

Hvis menupunktet er i baggrunden, vises antal mistede opkald. En liste med mistede opkald vises med . Alle numre eller navne vises (hvis de er gemt i telefonbogen) tillige med de mistede opkalds dato- og tidsstempel. Vælg det ønskede nummer med . Nummeret kan kaldes op med .





▶ 3-1.3 Modtagne opkald

Hvis dette menupunkt vises i baggrunden, vises nummeret eller navnet (hvis det er gemt i telefonbogen) på det sidst modtagne opkald på displayet. Listen med accepterede opkald vises med dato- og tidsstempelt for det accepterede opkald vha. . Vælg det ønskede nummer med . Nummeret kan kaldes op med .

▶ 3-1.4 Modtagne SMS'er

Hvis dette menupunkt vises i baggrunden, vises nummeret på de nyligt modtagne SMS'er. Postkassen til modtagne SMS'er kaldes op med . Alle SMS'er vises med nummer og navn (hvis de er gemt i telefonbogen) tillige med dato- og tidsstempelt. Hvis en SMS er markeret med et „N“, er det en „Ny“ SMS, som endnu ikke er læst. Vælg den ønskede SMS med . Tryk på , for at læse SMS'en. Tryk på for at forlade denne undermenu.

▶ 3-1.5 Status for batteri og modtagelse

Procentangivelserne på displayet henviser...



- ...på venstre side til den viste ladestatus for batteriet. Hvis batteriets ladestatus kommer under 25%, og signallampen i mobiltelefonens bund blinker rødt, skal batteriet oplades vha. ladekablet (se *kapitel 1-4*).
- ...på højre side til signalstyrken. Hvis dette tal kommer under 25% påvirker det i alvorlig grad transmissionen og dermed også lyd kvaliteten under samtaler. Foretag opkaldet et andet sted, hvor signalet er kraftigere.



3-2 VÆKKEUR

► 3-2.1 Indstilling af vækkeuret

- Åbn mobiltelefonen, gå til menupunktet **Indstillinger** vha. og vælg med .
- Gå til **Vækkeur** vha. og vælg med .
- Angiv timerne ved at taste to cifre på tastaturet eller vha. (f.eks. „07“ for kl. 7 om morgenen), og gem med .
- Angiv minutterne ved at taste to cifre på tastaturet eller vha. , og gem med . Den indstillede alarm vises nu under menupunktet „Vækkeur“.
- Tryk på , eller luk mobiltelefonen, så den vender tilbage til standbytilstand. Der vises nu et vækkeursymbol i overskriften.

► 3-2.2 Deaktivering af alarm- og udsættelsesfunktionen

Når alarmen udløses, høres en alarmmelodi efter eget valg (vælges under **Indstillinger/Lyd og alarm/Alarmmelodi**). Du har nu to muligheder:

- Tryk på Hvis alarmfunktionen ikke deaktiveres helt (se kapitel 3-2.4), udløses vækkeuret igen samme tid næste dag.
- Aktiver udsættelsesfunktionen, mens alarmen lyder, for at blive vækket eller påmindet igen 2 minutter senere. Dette kan gentages det ønskede antal gange. Slå i modsat fald alarmen fra med .










▶ 3-2.3 Ændring af alarmtidspunktet

- Gå til menupunktet **Indstillinger** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Vækkeur vha. , og **vælg** med  auswählen.
- Vælg Ny tid med , indstil timer og minutter hver for sig vha. tastaturet eller  , og gem med .

Bemærk: Følg vejledningen under 3-2.1 for at indstille alarmtidspunktet, hvis alarmfunktionen er deaktiveret.

▶ 3-2.4 Deaktivering af alarmfunktionen

Hvis den indstillede alarm skal udløses på samme tid næste dag:



- Gå til menupunktet **Indstillinger** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Vækkeur vha. , og **vælg** med .
- Gå til Fra vha. , og **vælg** med .



3-3 MANUEL OG AUTOMATISK TASTLÅS







De to nyttige funktioner, der er beskrevet i det følgende, skal sikre, at der ikke kan foretages opkald i standbytilstand, hvis den aktive telefon udsættes for stød og bevægelser i lommen, tasken osv.

▶ 3-3.1 Manuel tastlås

- Tryk på knappen  øverst til venstre på telefonen i tre sekunder for at aktivere denne funktion. Et stort nøglesymbol viser, at tastlåsen er aktiveret.
- Åbn telefonen en lille smule, eller tryk på knappen  i tre sekunder for at deaktivere tastlåsen, inden mobiltelefonen skal bruges igen.

▶ 3-3.2 Automatisk tastlås

Vi anbefaler, at du bruger den automatiske tastlås permanent, hvis du ofte er på landevejen med mobiltelefonen. Når telefonen er lukket, aktiveres tastlåsen automatisk efter 15 sekunder uden aktivitet.

- Åbn mobiltelefonen. Gå til Indstillinger med , og vælg med .
- Gå til Auto tastlås med , og vælg med .
- Vælg Til med  for at slå denne funktion til..
- Et nøglesymbol viser, at tastlåsen er slået til. Den kan når som helst slås fra ved at åbne mobiltelefonen eller ved at trykke på knappen  i 3 sekunder.

Bemærk: Indgående opkald kan accepteres eller afvises som sædvanligt. Når samtalen er afsluttet, låses tastaturet automatisk igen.








3-4 MIN MENU

Med Min menu kan du hurtigt vælge menupunkter, som du ofte bruger, f.eks. „Vækkeur“, „Ring til/fra“, „Regnemaskine“ osv.:

▶ 3-4.1 Aktivering af Min menu:

- Gå til menupunktet **Indstillinger** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Vælg Til med  for at aktivere denne funktion. .
- **Ein** mit  auswählen, um diese Funktion zu aktivieren.
- Du kan hurtigt få adgang til de menupunkter, du oftest kalder op, ved at trykke på  - både i åben og lukket tilstand.

▶ 3-4.2 Aktivering og opsætning af den individuelle menu:

- Åbn Min menu med .
- Gå til Vælg indst. med , og bekræft valget med .
- Gå til det ønskede menupunkt med , og marker det med .
- Vælg positionsnummeret i Min menu med , og gem med .
- Gentag de 3 tidligere trin for de øvrige menupunkter.
- Gem valget med , og svar ja til spørgsmålet „Gem ændring?“ med .
- Vend tilbage til standbytilstand med  eller ved at lukke mobiltelefonen.



4 SÅDAN KOMMER DU I GANG MED MOBILTELEFONEN PÅ 30 MINUTTER

4-1 SMS/TEKSTMEDDELELSER

En SMS (Short Message Service) er en kort, skriftlig meddelelse, som kan sendes til alle mobiltelefonbrugere. Det koster først noget, når SMS'en sendes. Bemærk: Visse fastnettelefoner kan modtage SMS.

► 4-1.1 Skrivning af en SMS

- Åbn mobiltelefonen, og vælg SMS'er med
- Vælg Skriv ny SMS med
- Skriv SMS'en vha. tastaturet. Tryk kortvarigt på for at slette individuelle tegn. Derved slettes tegn til venstre for den lodrette linje|. Hold nede i tre sekunder for at slette hele den skrevne tekst.
- Brug til at flytte rundt i teksten. Du befinder dig derefter det sted teksten, hvor symbolet| er placeret.

Alle tegn og funktioner, du kan vælge, findes i tabellen i det følgende. Alle taster dækker flere tegn eller funktioner afhængigt af, hvor mange gange der trykkes på tasten i ABC-tilstand (se forklaringen efter tabellen).

1 → ., ! ? , , @ :	7 → p q r s 7
2 → a b c 2 ä å æ ç	8 → t u v 8 ü ù
3 → d e f 3 é è ê ë	9 → w x y z 9 w̃ ŷ
4 → g h i 4 î ï	0 → Blank; 0
5 → j k l 5	* → ., ? ! ` ` ` ; ; () @ - + \$ % € ¥ # % * & ~ = =
6 → m n o 6 ñ ô ö ø	< > { } () \ ç _ ^ / \$ Ω Δ √ ∅ © ∫ ∞ ∑
	→ Skifter mellem store/små bogstaver og tal („Abc“ „ABC“ „abc“ „123“).






Eksempler på funktionstaster:

- | | | | |
|----------|---------------|----------|-------------------|
| 5 | → tryk 1x = j | 0 | → tryk 1x = Blank |
| | → tryk 2x = k | | → tryk 2x = 0 |
| | → tryk 3x = l | | |
| | → tryk 4x = 5 | | |

► 4-1.2 Skrivning af SMS'er












- Tryk på **0** 1x for at indsætte mellemrum (mellem tegn).
- Tryk flere gange på **1** for at indsætte tegnsætningstegn (, , ! ?).
- Yderligere tegn: Åbn området med ekstra tegn ved at trykke på ***** Tryk flere gange på ***** og/eller **▼** for at flytte fra venstre mod højre. Med knappen 2 kan du springe til toppen af tabellen, med 4 springer du til venstre, med 6 springer du til højre, og med 8 til bunden. Tryk på **ok** for at indsætte tegnet i teksten, når du har nået det ønskede tegn.
- Du kan skifte mellem store bogstaver (ABC) og små bogstaver med stort bogstav i begyndelsen af en sætning (Abc), eller du kan skrive med udelukkende små bogstaver (abc) og udelukkende med tal (123). Den valgte tilstand vises på anden linje på displayet ved siden af symbolet .
- Brug følgende kommandoer under tekstindtastningen, hvis der skal indtastes et tal: **ok** for at fortsætte, gå til Indsæt nr. med **▼** og bekræft med **ok**. Når tallene er indtastet, indsættes de i SMS'en vha. **ok**.
- Poster fra telefonbogen (navn og telefonnummer) indsættes i SMS'en på følgende måde: **ok** for at fortsætte, gå til Indsæt navn med **▼**, og bekræft med **ok**. Vælg navne i telefonbogen vha. tastaturet eller **▲** **▼**, og indsæt dem i SMS'en med **ok**.



- I øverste, højre hjørne af displayet vises det, hvor meget plads der er tilbage i SMS'en. Eksempel: **1/135** betyder, at der er 135 tegn tilbage i den første SMS. Hvis der skrives mere end 160 tegn, sendes teksten i to SMS'er, og der står **2/...** i øverste, højre hjørne.

▶ 4-1.3 Afsendelse af en SMS



Du kan sende din tekst i tre sammenhængende SMS'er bestående af op til 450 tegn.

- Gå til indstillingen **Send** med  for at sende den færdige tekst.
- Vælg **Send** med .
- Afhængigt af om modtagerens telefonnummer findes i telefonbogen i forvejen, kan du sende din meddelelse på forskellige måder:
 - Nummeret findes i forvejen i telefonbogen: Vælg Telefonbog med 2x : Gå til navnet med , eller indtast det første bogstav i navnet med tastaturet. Bekræft med , når det ønskede nummer vises i baggrunden. Med et sidste klik på  sendes SMS'en.
 - Telefonnummeret blev for nylig brugt og er kendt: Vælg Søg med , gå til Ikke gemt nr. med , og bekræft med  Vælg det ønskede nummer på listen med telefonnumre, der nu vises (modtagne og foretagne opkald tillige med mistede opkald), og bekræft med .
 - Indtast nye telefonnumre via tastaturet, og send SMS'en med .
















► 4-1.4 Modtagelse af en SMS

- Et kort signal fortæller, at du har modtaget en SMS. Der står: „Ny SMS“ på displayet.
- Vælg  for at læse SMS'en. Du kan nu læse den korte meddelelse. Rul nedad i tekstfeltet, hvis der er tale om lange tekster .

► 4-1.5 Besvarelse af en modtaget SMS

- Tryk på  3x, mens den modtagne SMS vises. Bekræft valget Svar med . Gå til det forudindstillede korte svar (f.eks. „Ja/Nej“, „Alt OK“), til skabelonen, til en gentagelse af den oprindelige tekst i svaret eller til et tomt display vha. , og vælg med . Skriv din egen tekst via tastaturet.
- Send svaret til SMS'ens afsender ved at trykke på  2x.

► 4-1.6 Sletning af SMS'er

- Da et fyldt SMS-lager forhindrer, at du modtager flere SMS'er, skal det slettes en gang imellem.
- Åbn telefonen, og vælg **SMS'er** med .
 - Gå til Slet SMS med , og vælg med . Nu kan du enten slette hele SMS-lageret ved at vælge Alle SMS'er eller specifikke SMS'er ved f.eks. at gå til Modt. SMS'er og vælge med . Bekræft med , når spørgsmålet „Slet alle modt. SMS'er“ vises igen. .














► 4-1.7 Oprettelse og indsættelse af skabeloner

Skabeloner er meddelelser, som bruges tit, f.eks. „Ring til mig“, „Jeg kommer senere“ eller „Jeg er til møde“. Med SMS'erne, der allerede er oprettet eller vælges på listen med accepterede skabeloner, kan du spare tid, når du skriver SMS'er. Eksisterende skabeloner kan ændres, inden de afsendes (se *nedenfor*).

Oprettelse af nye skabeloner:

- Vælg **SMS'er** med  i åben tilstand.
- Vælg Skabeloner med , og bekræft med .
- Vælg Ny skabelon med .
- Skriv din egen tekst med tastaturet.
- Gem teksten som en skabelon med .

Ændring af eksisterende skabeloner:

- Vælg **SMS'er** med  i åben tilstand.
- Vælg Skabeloner med , og bekræft med .
- Gå til den skabelon, der skal ændres, med , og vælg med .
- Gå til **Red./send skab., og bekræft** med  for at redigere en skabelon..
- Teksten redigeres vha. tastaturet og om nødvendigt sletteknappen .
- Gå til undermenuen med .
- Du kan sende den ændrede meddelelse med 
- eller vælge Gem som skabelon med , hvis den nyoprettede tekst skal fungere som en ny skabelon i fremtiden, og gemme med .














4-2 TELEFONBOG

Det er muligt at gemme, ændre og søge i op til 200 navne og numre i telefonbogen. (Der er detaljerede oplysninger om brug af nødnumre i kapitel 4-3)

4-2.1 Lagring af telefonnumre i telefonbogen

- Gå til menupunktet **Telefonbog** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Tilføj kontakt med , og vælg med .
- Skriv navnet med tastaturet, og gem med .
- Brug tastaturet til at skrive nummeret INKLUSIVE områdenummer og opkaldskode (hvor disse anvendes). Eksempel: „0778598765“
Anbefaling: Det er en god ide altid at tilføje den internationale landekode. Eksempel: „+4578598765“ (Bemærk: du skriver et „+“ ved at trykke på  2x.)
- Gem posten i telefonbogen med .

4-2.2 Ændring af poster i telefonbogen

- Gå til menupunktet **Telefonbog** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Red. kontakt med , og vælg med .
- Gå til posten i telefonbogen med   eller tastaturet, og vælg .
- Korrigér om nødvendigt navnet med tastaturet, eller tryk på  for at slette tegn.
- Fortsæt med .



- Korrigér telefonnumrene med tastaturet, eller tryk på for at slette. Brug til at flytte inden for nummeret, der skal korrigeres.
- Gem den korrigerede post i telefonbogen med .

► 4-2.3 Søgning efter poster i telefonbogen

Hvis du skal bruge et nummer i telefonbogen for at kalde op til det, kan du søge efter det, uanset om telefonbogen er åben eller lukket:

Søgning i lukket tilstand/"Lille menu"

Det anbefales at søge i den lille menu, hvis posten findes i begyndelsen af telefonbogen, eller hvis telefonbogen (endnu) ikke indeholder ret mange poster.

- Gå til den ønskede post i telefonbogen med , og
- kald derefter posten op med .

Søgning i åben tilstand









- Gå til menupunktet **Telefonbog** med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Søg med , og vælg med .
- Søg efter posten i telefonbogen ved at skrive et eller flere begyndelsesbogstaver via tastaturet.
- Kald nummeret, du har fundet, op med .





► 4-2.4 Håndtering af Top 10-listen

Med indstillingen „Top 10“ kan du hurtigt kalde op til de oftest anvendte eller vigtigste numre, mens telefonen er lukket. Derved vises dine 10 foretrukne numre i begyndelsen af telefonbogen, så du nemt kan få adgang til dem, selvom telefonen er lukket.

- Skub dækslet op, gå til menupunktet **Telefonbog** med , og vælg med .
- Gå til **Håndter Top10** , og vælg med .
- Vælg **Tilføj Top10** med  og Tilf. topnr. 1 med .
- Gå til den ønskede post i telefonbogen med  eller tastaturet, og bekræft dit valg med . Derefter vises en oversigt over de numre, der allerede er gemt på Top 10-listen.
- Gentag disse trin for at tilføje flere vigtige numre.

4-3 NØDOPKALD











Nødopkaldsfunktionen er en nem funktion, som kan spare liv i et kritisk øjeblik. Du kan gemme op til 5 nødnumre (til slægtninge, naboer, venner, alarmcentral osv.). I en nødsituation kaldes der automatisk op til disse numre i den rækkefølge, du har valgt, når der trykkes på nødknappen på telefonens bagside.

Tip: Fortæl kontakterne, at du har valgt at ringe til dem i tilfælde af en nødsituation, og giv dem følgende oplysninger: Den person, du kalder op i en nødsituation, skal trykke på „0“ inden for samtalens første minut. Det forhindrer, at samtalen afbrydes efter et minut, og at de resterende nødnumre kaldes op automatisk. Når personen, der modtager opkaldet, trykker på „0“, afbrydes samtidigt opkald til de øvrige nødnumre. Hvis der er knyttet en SMS-funktion til telefonerne, der kaldes op til fra din nødopkaldsliste, modtager disse kontakter en nød-SMS inden ►



opkaldet. Der er altid knyttet SMS-funktion til mobilnumre. Denne nød-SMS informerer dine kontakter om, at de vil blive ringet op, og at de skal trykke på „0“ under samtalen.


► 4-3.1 Programmering af nødnumre

- Vælg op til fem nødnumre, der skal med på listen, og deres rækkefølge. Disse numre, skal være i telefonbogen i forvejen (se kapitel 4-2).
- Gå til menupunktet Telefonbog med , mens telefonen er åben, og vælg med .
- Gå til Gem nødopk.nr. med , og vælg med .
- Bekræft nødopkaldsnummeret med  igen.
- Bekræft Gem nødnr. med .
- Gå til den ønskede post i telefonbogen med  , og vælg med .
- Forespørgslen om, hvorvidt en nød-SMS (se tippet i begyndelsen af kapitel 4-3) skal sendes i tilfælde af en nødsituation, kan besvares med **JÅ** (hvis mobilnummeret eller telefonen har en SMS-funktion til nødkontakter) eller **NEJ** ved at trykke på .
- Gentag de sidste tre punkter for at tilføje op til fire yderligere nødopkaldsnumre.





► **4-3.2 Hvad skal der gøres i tilfælde af en nødsituation?**


- Tryk på nødknappen på telefonens bagside i 3 sekunder, eller tryk på den 3x inden for 3 sekunder. (Nødknappen fungerer, selvom tastlåsen er aktiveret).
- Tryk på  i 3 sekunder for at stoppe nødopkaldet eller kalde op igen.

► **4-3.3 Hvad sker der, når der er trykket på nødknappen?**

- Når der trykkes på nødknappen, kaldes de nødnumre, du på forhånd har gemt, op i den rækkefølge, de blev gemt i. Nødknappen fungerer, selvom tastlåsen er aktiveret. Samtidigt informeres den person, der kaldes op, via en nød-SMS, om, at et nødopkald er på vej, og at vedkommende skal trykke på „0“ i løbet af samtalens første minut.
- Der lyder en alarmlyd, så du ved, at nødopkaldsfunktionen er aktiveret, og så du ikke kommer til at bruge den ved en fejl.
- Når den første person modtager dit nødopkald, skal vedkommende trykke på tasten „0“ inden for samtalens første minut. Derved stoppes nødopkaldscyklussen. Det betyder, at de resterende nødopkaldsnumre ikke kaldes op, og at det igangværende opkald fortsætter, indtil det afbrydes af en af parterne.
- Hvis du modtager et opkald inden for en time, efter at du har aktiveret nødopkaldsfunktionen, tager telefonen automatisk imod opkaldet, uden at det er nødvendigt at trykke på en knap.



► **Noter følgende:**

- Tryk på  i tre sekunder for at stoppe nødopkaldet eller kalde op igen.
- Trykker du på **0** , mens telefonen ringer hos modtageren, sikrer du, at dit nødopkald ikke ender på en telefonsvarer uden at blive hørt.
- I tilfælde af at du har spærret for nummeret, du kalder op, deaktiveres denne funktion automatisk ved nødopkaldet.
- Hvis der skal være betalt for samtalerne på forhånd, for at der kan ringes op fra din mobiltelefon, skal du altid sørge for, at der er taletid nok på mobiltelefonen, da privatnumre ellers ikke kan kaldes op.
- Hvis telefonen ikke har forbindelse til dit eget net, når nødsituationen opstår, kan det internationale nødnummer 112 normalt kaldes op.

Advarsel: Hvis du ønsker at gemme nødnumre, f.eks. alarmstation, politi eller brandvæsen, som dit nødnummer, skal du på forhånd aftale dette med den pågældende organisation. Vi påtager os intet ansvar for eventuelle omkostninger, som måtte påløbe i tilfælde af utilsigtet opkald til disse numre.



Tip: Hvis du er på landevejen og ikke har mulighed for at oplade det genopladelige batteri, kan du også bruge normale batterier (3 x AAA 1,5 V).





4-4 INDSTILLINGER





Hvis du ønsker at ændre indstillinger (f.eks. alarmtidspunkt, ringelydstyrke, displaykontrast), er dette beskrevet i dette kapitel.

- Åbn telefonen
- Gå til menupunktet Indstillinger med 
- Vælg med 
- Rul gennem menupunkterne, og følg vejledningen på displayet



5 GENERELLE OPLYSNINGER

SIKKERHEDSFORSKRIFTER:

-  Mobiltelefoner skal slukkes på hospitaler og i nærheden af medicinsk udstyr.
- Der skal som minimum være 20 cm mellem en pacemaker og en aktiv telefon. Mobiltelefonen må aldrig bæres i brystlommen. Når telefonen bruges, skal den holdes mod det øre, der vender længst væk fra pacemakeren. Ophør straks med at bruge mobiltelefonen, hvis det føles, som om pacemakeren påvirkes eller forstyrres af telefonen.
-  Kør aldrig bil, mens du holder mobiltelefonen i hånden. Sæt dig ind i landets love og færdselsregler vedrørende brug af mobiltelefoner i trafikken.
-  Mobiltelefonen skal slukkes, når du er om bord på et fly.
-  Mobiltelefonen skal deaktiveres, når du er på eller i nærheden af en benzintank eller andre steder, hvor der opbevares eksplosive stoffer.

GARANTI:

Garantien træder i kraft ved leveringen og gælder i 12 måneder. Leveringstidspunktet betragtes som datoen på kvitteringen eller regningen (include IMEI-nummer!) Opbevar disse dokumenter omhyggeligt. Vores garantiservice er i overensstemmelse med de på købstidspunktet gældende garantibetingelser.






TILSIGTET BRUG:

Denne mobiltelefon er beregnet til mobil brug. Kontakt med fugt, f.eks. i regnvejr eller på et badeværelse osv., skal imidlertid undgås. Mobiltelefonen skal beskyttes mod fugt og slag. Udsæt ikke telefonen for direkte sollys. Anden brug end beskrevet i det forgående kan beskadige produktet. Desuden kan anden brug medføre farer, f.eks. elektrisk stød, brand osv. Det er ikke tilladt at ændre eller modificere nogen af produktets dele, og kabinettet må ikke åbnes. Netadapterens stik er kun beregnet til at fungerer sammen med et almindeligt strømstik med 230 Volt/ 50 Hz (10/16A) vekselstrøm fra det offentlige net. Når enheden bruges med AAA-batterier, slukker telefonen, hvis den tapes på en hård overflade.

BORTSKAFFELSE:

- Bortskaffelse af batterier: Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald! Som forbruger er det dit ansvar at aflevere alle brugte batterier - genopladelige såvel som almindelige batterier - på en genbrugsstation eller hos forhandleren. 
- Bortskaffelse af enheden: Når dette produkt ikke længere skal bruges, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Af hensyn til miljøet, skal det afleveres på en genbrugsstation, som modtager ældre enheder, så det kan håndteres på en miljøvenlig måde.
- Bortskaffelse af emballagen: Emballagematerialet kan genbruges og bør afleveres til genbrug.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi: Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co. KG.
erklærer under eneansvar, at følgende produkt:

Produkttype: Dual Band-mobiltelefon
Typebetegnelse: V100

overholder følgende relevante harmoniserede standarder:

Sikkerhed: EN 90950 :2001 First Edition
Sundhed: 50360:2001
50361:2001
EMC : EN 301 489-1 V1.4.1
EN 301 489-7 V1.4.1
Radiospektrum: EN 301 511 V9.0.2

Følgende bestemmelse i Rådets R&TTE-direktiv 1999/5/EF om radio-
og teleterminaludstyr og gensidig anerkendelse
af udstyrets overensstemmelse.

Dette produkt bærer CE-mærket samt nummeret på det bemyndigende organ

CE 0682

Underskrevet:
DI Albert Fellner
Administrerende direktør

Udstedelsesdato: 8. maj 2006
Udstedelsessted: Linz/Østrig



6 TEKNISK PRODUKTBEKRIVELSE

TEKNISK PROFIL

- Højtaler, der kan anvendes sammen med høreapparater
- Dualband GSM 900/1800 eller GSM 850/1900
- Dimensioner: 112 x 55 x 26 mm
- Vægt: 152 g
- Batteri: Li-Ion 3,7 V/1000 mAh
- Understøtter også genopladelige batterier (3 x AAA 4,5 V)
- Standbytid: op til 150 timer
- Taletid: op til 180 minutter.
- Indbygget antenne
- Display: 2,7" FSTN 128 x 160 pixel Mono

NØDFUNKTION:

- Op til 5-nødnumre
- Opkald til nødnumre med kun ét tryk på en tast
- Sender nød-SMS til nødnumre
- DTMF-detektering til bekræftelse
- Indbygget lygte

LILLE MENU (LUKKET DÆKSEL):

- Den lille menu indeholder: telefonbog, modtagne SMS'er, modtagne opkald, mistede opkald, foretagne opkald, "Min menu", batteri- og signalniveau ved almindelig brug
- Telefonbogen i standbytilstand

YDERLIGERE EGENSKABER:

- Telefonbog med hukommelse til 200 poster
- Send SMS
- Send SMS til mange
- SMS-lager på SIM-kort til op til 50 SMS'er
- Cell Broadcast
- Polyfoniske ringetoner
- Ringning med 5 forskellige lydstyrker
- Ekstra kraftig vibrator
- Ørestykke med indstillelig lydstyrke (supervolumen)
- Orange baggrundsbelysning (ideel for brugere med nedsat syn)
- Automatisk tastlås
- Nem lommeregner
- Visuel advarsel i tre farver (gul/grøn/rød)
- Vækkeur med udsættelsesfunktion
- Fødselsdagspåmindelse
- Detaljerede hjælpetekster til menu-punkterne
- Indstillingerne kan gemmes via "Backup-SMS"
- Telefonbogen kan fjernvedligeholdes via SMS
- Indgående opkald: Orange lampe blinker
- Tastaturets tone til/fra



7 OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

→ **Opkald går ikke igennem:**

Kontroller, at de valgte telefonnumre er korrekte. Måske har dem, du kalder op, fået nyt nummer.

→ **Der vises ingenting på mobiltelefonens display:**

Er mobiltelefonen tændt? (▲) Det genopladelige batteri er muligvis helt tom og skal oplades (se *kapitel 1-4*).

→ **Opkald uden for dit hjemland:**

Hvis du ikke er på din netoperatørs net, kalder din mobiltelefon automatisk et andet GSM-net. Kontakt din netoperatør for at få oplysninger om, hvad det koster ekstra at bruge telefonen uden for landets grænser.

→ **Hvor tit skal det genopladelige batteri oplades?**

Oplad ikke det genopladelige batteri efter hver samtale. På trods af den intelligente opladningselektronik kan det med tiden forringe batteriets kapacitet. Du kan holde batteriet „i form“ ved at lade det løbe helt tør én gang om måneden.

→ **Driftstid, indtil næste batterioplading?**

Driftstiden afhænger bl.a. af antal opkald, du foretager, samt lydstyrken under disse opkald. I fuld opladet tilstand kan batteriet klare op til 3 timers taletid. I standbytilstand kan du regne med en driftstid på op til 150 timer.

→ **Hvad er standbytilstand?**

Mobiltelefonens tilstand når dæksel er lukket, og den lille menu med telefonbogen vises på displayet. - Der vises en stor nøgle i stedet, hvis tastlåsen er aktiveret (se *kapitel 3-3*).





→ **Kan der foretages nødopkald uden signalmodtagelse eller taletid?**

Du kan kun foretage et opkald, hvis der er forbindelse.

Med „begrænset service“ har du enten ingen kredit på telefonen eller kun forbindelse til et andet teleselskab end dit eget teleselskab – du kan kun ringe 112 og ikke de nødopkaldsnumre, du selv har angivet på telefonen.

→ **Hvordan kan jeg forbedre modtagelsen?**

Gå et andet sted hen: Hvis du er indendørs, kan du gå til et vindue. Hvis du er i en elevator, et undergrundsparkeringsanlæg eller i en tunnel, kan du fortsætte samtalen, når du kommer ud.

→ **Hvordan rengøres mobiltelefonen?**

Du finder oplysninger om rengøring af mobiltelefonen i kapitel 5 under tip til vedligeholdelse.

→ **Kan jeg undgå at få mit nummer vist?**

Deaktiver automatisk visning under Indstillinger/Tilbagehold nr., hvis du ikke ønsker, at den person, du taler med, skal kunne se dit telefonnummer.

→ **Nøglesymbolet vises, og telefonen reagerer ikke:**

Den automatiske tastflås kan deaktiveres ved at åbne dækslet eller trykke på knappen @ i tre sekunder (se kapitel 3-3).

→ **Hvad er SMS-servicecenternumret?**

Det er nummeret til netudbyderen, hvorigennem du sender og modtager SMS'er.

→ **Hvornår starter opkrævningen for opkald?**

Samtalerne koster noget fra det øjeblik, hvor enten en person eller en telefonsvarer registreres på modtagersiden. Som en del af SMS-funktionen, koster det kun noget at sende en SMS. Det koster ikke noget at skrive eller modtage en SMS. Det koster ikke noget at benytte mobiltelefonens øvrige funktioner.

Der tages forbehold for trykfejl, unøjagtigheder og tekniske ændringer..

Emporia Telecom Produktions
und Vertriebs- GmbH & CoKG

Industriezeile 36
4020 Linz, Østrig

tlf. +43-732-77 77 17-512
tlf. +43-732-77 77 17-58

pressbutton@emporia.at
www.emporia.at

DAN-V1_G2_122006